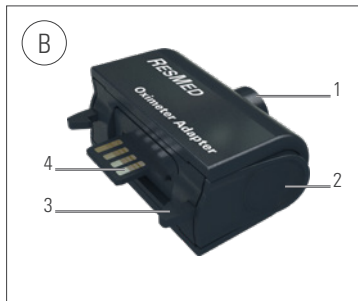
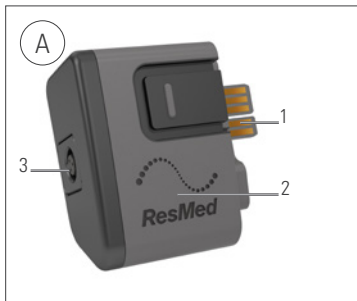




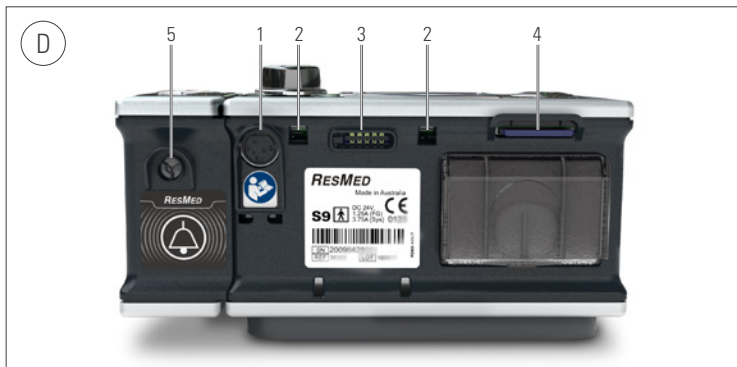
**ResMed**

## Oximeter adapter



## User guide

English | Български | Hrvatski | Český | Dansk | Nederlands | Eesti | Suomi | Français |  
Deutsch | Ελληνικά | Magyar | Italiano | Íslenska | Latviski | Lietuvių k. | Norsk | Polski |  
Português | Română | Русский | Slovenčina | Slovenščina | Español | Svenska | Türkçe |  
اردو | עברית | فارسی | العربية



Gracias por elegir un adaptador de oxímetro de ResMed.

### Uso previsto

El adaptador de oxímetro permite conectar un oxímetro NONIN Xpod™ al dispositivo. Los datos de oximetría (saturación de oxígeno y frecuencia del pulso) se registran en la tarjeta SD insertada en el dispositivo.

El adaptador de oxímetro Air10 que se muestra en la ilustración A es compatible con los dispositivos AirSense™ 10/AirCurve™ 10/Lumis™. El adaptador de oxímetro que se muestra en la ilustración B es compatible con los dispositivos S9.

El adaptador de oxímetro está indicado para uso hospitalario y en el domicilio.

Lea por completo la guía antes de usar el adaptador de oxímetro.

### Adaptador de oxímetro de Air10

Consulte la ilustración A:

1. Conector del adaptador
2. Botón de liberación
3. Puerto de oxímetro

### Adaptador de oxímetro de S9

Consulte la ilustración B:

1. Puerto de oxímetro
2. Botones de liberación
3. Pestaña del adaptador
4. Conector del adaptador

## AirSense 10/AirCurve 10/ Lumis

Consulte la ilustración C:

1. Cubierta de la tarjeta SD
2. Cubierta del filtro de aire
3. Cubierta del adaptador
4. Puerto del adaptador

## S9

Consulte la ilustración D:

1. Entrada de alimentación CC
2. Cavidad para la pestaña del adaptador
3. Puerto adaptador
4. Ranura para tarjeta SD
5. Alarma (solo equipos binivel con alarma)

## Accesorios relacionados

- Oxímetro Xpod
- Clip de fijación Xpod
- Sensor de pulso digital
- Paquete de accesorios de oximetría (incluye oxímetro Xpod, clip de fijación Xpod y sensor suave de oxímetro 3M reutilizable).

**Nota:** Los oxímetros de pulso digital compatibles están calibrados para la visualización de la saturación funcional de oxígeno.

## Conserve el embalaje

Conserve todo el embalaje del adaptador de oxímetro. Deberá devolver el adaptador de oxímetro, esta guía del usuario y la tarjeta SD al profesional sanitario.

## Configuración

Consulte la ilustración E o F:

1. Desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
2. Asegúrese de que haya una tarjeta SD insertada en la ranura para tarjetas SD de su dispositivo.
3. Conecte el adaptador de oxímetro al dispositivo.
4. Alinee el conector del oxímetro Xpod con el puerto del adaptador de oxímetro y conéctelos.

No incluido en las ilustraciones:

5. Conecte el oxímetro Xpod al sensor de pulso digital. Consulte las instrucciones en la guía del usuario suministrada con el sensor de pulso digital.
6. Conecte el sensor de pulso digital a su dedo.

7. Vuelva a conectar el dispositivo a la toma de corriente.

El dispositivo AirSense 10/AirCurve 10/Lumis mostrará brevemente el código del software del oxímetro; por ejemplo: SX123-4567.

El dispositivo S9 mostrará brevemente un mensaje que indica que el oxímetro se ha habilitado.

Ya está todo listo para iniciar el tratamiento. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.

## Retirada y devolución del adaptador de oxímetro y la tarjeta SD

1. Retire el sensor del dedo.
2. Desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
3. Presione el botón o los botones de liberación ubicados en el lateral del adaptador de oxímetro y tire suavemente para retirarlo del dispositivo.

4. Extraiga el oxímetro Xpod del puerto de oxímetro que se encuentra en el adaptador de oxímetro.
5. Retire el cable del sensor digital del oxímetro Xpod.
6. Abra la cubierta de la tarjeta SD y empuje la tarjeta SD hacia dentro para que salga.
7. Coloque la tarjeta SD en la carpeta protectora y envíela de vuelta al profesional sanitario junto con el adaptador de oxímetro y esta guía del usuario.

## Limpieza y mantenimiento

Si es necesario, limpie el exterior del adaptador de oxímetro con un paño limpio y seco. Para obtener instrucciones sobre la limpieza del oxímetro y el sensor, consulte la guía del usuario proporcionada con estos accesorios.

## Solución de problemas

Si tiene problemas, consulte los temas de solución de problemas siguientes. Si no puede solucionar el problema, póngase en contacto con el profesional sanitario o visite [www.resmed.com](http://www.resmed.com). No intente abrir el adaptador de oxímetro.

| Problema/causa posible                                                                                         | Solución                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AirSense 10/AirCurve 10/Lumis: Revise sensor digital o pulse ACEPTAR para continuar sin oximetría</b>       |                                                                                                                                                               |
| <b>S9: Revise sensor de oxímetro o pulse botón de selección para aceptar no registrar datos en el oxímetro</b> |                                                                                                                                                               |
| El sensor de pulso digital no está conectado al dedo                                                           | Asegúrese de que el sensor de pulso digital esté correctamente conectado de acuerdo con las instrucciones suministradas junto con dicho accesorio.            |
| El cable del sensor no está conectado al oxímetro Xpod al inicio del tratamiento.                              | Desconecte y vuelva a conectar el conector del oxímetro Xpod y el cable del sensor de acuerdo con las instrucciones suministradas junto con estos accesorios. |

| Problema/causa posible                                                                                                                                                                                                            | Solución                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AirSense 10/AirCurve 10/Lumis:</b> Revise conexión de oxímetro o pulse ACEPTAR para continuar sin oximetría<br><b>S9:</b> Conecte sensor de oxímetro o pulse botón de selección para aceptar no registrar datos en el oxímetro |                                                                                                                                                                          |
| El adaptador de oxímetro no está conectado correctamente o los datos no se transmiten adecuadamente.                                                                                                                              | Retire el adaptador de oxímetro del dispositivo siguiendo las instrucciones. Vuelva a conectar el adaptador de oxímetro y conecte el dispositivo a la toma de corriente. |
| <b>S9:</b> Introduzca tarjeta SD o pulse el botón de selección para aceptar no registrar datos en el oxímetro                                                                                                                     |                                                                                                                                                                          |
| El dispositivo no puede detectar una tarjeta SD y no se pueden registrar ni almacenar datos de oximetría.                                                                                                                         | Asegúrese de que haya una tarjeta SD correctamente insertada en la ranura para tarjetas SD de su dispositivo.                                                            |

**Nota:** Si necesita ayuda o comunicar un problema inesperado, contacte con un representante de ResMed, con el servicio técnico de ResMed o visite [www.resmed.com](http://www.resmed.com).

## Especificaciones técnicas

|                                            |                                                                            |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura de funcionamiento              | De +5 °C a +35 °C                                                          |
| Humedad de funcionamiento                  | de 10 a 95% sin condensación                                               |
| Altitud de funcionamiento                  | Consulte la guía del usuario del dispositivo para obtener más información. |
| Temperatura de almacenamiento y transporte | de -20 °C a +60 °C                                                         |

|                                                          |  |                                                                            |
|----------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------|
| Humedad de almacenamiento y transporte                   |  |                                                                            |
| Adaptador de oxímetro de Air10                           |  | de 5 a 95% sin condensación                                                |
| Adaptador de oxímetro de S9                              |  | de 10 a 95% sin condensación                                               |
| Vida útil del diseño                                     |  |                                                                            |
| Adaptador de oxímetro de Air10                           |  | 1825 conexiones                                                            |
| Adaptador de oxímetro de S9                              |  | 1825 conexiones                                                            |
| Dimensiones totales                                      |  |                                                                            |
| Adaptador de oxímetro de Air10<br>(ancho x fondo x alto) |  | 54 mm x 30 mm x 51 mm                                                      |
| Adaptador de oxímetro de S9<br>(alto x ancho x profundo) |  | 44,35 mm x 54,10 mm x 23,30 mm                                             |
| Peso                                                     |  |                                                                            |
| Adaptador de oxímetro de Air10                           |  | 27 g                                                                       |
| Adaptador de oxímetro de S9                              |  | 22,1 g                                                                     |
| Compatibilidad con oxímetro                              |  |                                                                            |
| Adaptador de oxímetro de Air10                           |  | XPod 3012, XPod 3012LP                                                     |
| Adaptador de oxímetro de S9                              |  | Xpod 3012                                                                  |
| Compatibilidad electromagnética                          |  | Consulte la guía del usuario del dispositivo para obtener más información. |

Nota: El fabricante se reserva el derecho a cambiar estas especificaciones sin previo aviso.

## Símbolos

Los siguientes símbolos podrían aparecer en el adaptador de oxímetro o en el embalaje:

 Precaución/Advertencia.  Leer las instrucciones antes del uso.  Fabricante.

 Representante autorizado europeo.  Código de lote.  Número de catálogo.  Número de serie. **IP21** Protección contra la inserción de dedos y contra el goteo de agua vertical. **IP22** Protegido frente a objetos del tamaño de un dedo y frente al goteo de agua cuando se inclina hasta 15 grados con respecto a la orientación especificada.  Límite de humedad.  Límite de temperatura.  Logotipo de control de la contaminación de China.

 Canadian Standards Association.  Equipo de tipo BF. **R<sub>x</sub>only** Solo con receta (en EE.UU., la ley federal exige que estos dispositivos sean vendidos únicamente por médicos o a petición de estos).  Limitación de presión atmosférica.  Importador.  Producto sanitario.

Consulte el glosario de símbolos en [ResMed.com/symbols](https://www.resmed.com/symbols).

### Notas:

- La clasificación IP21 se aplica solo al adaptador de oxímetro S9.
- La clasificación IP22 se aplica solo al adaptador de oxímetro Air10.



## Información medioambiental

Este dispositivo debe eliminarse por separado, no como residuo municipal sin clasificar. Para desechar el dispositivo, debe hacer uso de los sistemas correspondientes de recogida, reutilización y reciclaje que haya disponibles en su región. El uso de dichos sistemas de recogida, reutilización o reciclaje tiene por objeto reducir la presión sobre los recursos naturales e impedir que sustancias peligrosas dañen el medio ambiente.

Si necesita información sobre estos sistemas de desecho, póngase en contacto con la administración de residuos de su región. El símbolo de cubo de basura tachado invita a hacer uso de dichos sistemas de desecho. Si necesita información para la recogida y eliminación de su dispositivo de ResMed, póngase en contacto con la oficina de ResMed más cercana o con su distribuidor local, o visite la página [www.resmed.com/environment](http://www.resmed.com/environment).

## ADVERTENCIA

- No abra ni modifique el adaptador de oxímetro. El adaptador de oxímetro no está diseñado para ser reparado. No contiene piezas que se puedan reparar en su interior.
- Utilice solo oxímetros de pulso digital NONIN™ compatibles.\*
- El cable y el oxímetro de pulso digital se deben verificar para comprobar su compatibilidad con dispositivos AirSense 10/AirCurve 10/Lumis; de lo contrario, el paciente podría sufrir lesiones.
- Los oxímetros de pulso digital no deben utilizarse con una presión excesiva durante periodos prolongados, ya que esto puede causar lesiones por presión en el paciente.
- Los valores notificados por el oxímetro de pulso digital no son adecuados para su uso con fines de diagnóstico y no deben usarse para el monitoreo de constantes vitales.

\*Para conocer los números de pieza de los accesorios de oxímetro compatibles, visite [www.resmed.com](http://www.resmed.com) o póngase en contacto con su proveedor de atención médica. Para obtener información sobre cómo utilizar estos accesorios, consulte la guía del usuario que se incluye con estos accesorios.

## PRECAUCIÓN

- En EE. UU., la ley federal exige que este equipo sea vendido solo por un médico o por prescripción facultativa.
- Utilice el adaptador de oxímetro únicamente según lo indicado en esta guía.
- Los adaptadores de oxímetro S9 están especialmente diseñados para su uso con dispositivos S9 de ResMed.
- Los adaptadores de oxímetro Air10 están especialmente diseñados para su uso con dispositivos AirSense 10/AirCurve 10/Lumis de ResMed.
- No utilice líquidos para la limpieza de ninguna de las partes del adaptador de oxímetro.
- Entre los factores que pueden degradar el rendimiento del pulsioxímetro o afectar a la exactitud de la medición se incluyen los siguientes: luz ambiental excesiva, movimiento excesivo, interferencia electromagnética, limitadores del flujo sanguíneo (catéteres arteriales, manguitos de presión arterial, líneas de infusión, etc.), humedad en el sensor, sensor aplicado inadecuadamente, tipo de sensor incorrecto, calidad deficiente del pulso, pulsaciones venosas, anemia o concentraciones bajas de hemoglobina, cardiogreen u otros tintes intravasculares, carboxihemoglobina, metahemoglobina, hemoglobina disfuncional, uñas artificiales o esmalte de uñas, o un sensor que no está al nivel del corazón.

**Nota:** Si se produce algún incidente grave asociado a este dispositivo, lo tendrá que notificar a ResMed y a las autoridades competentes de su país.

## Garantía limitada

Consulte el manual del usuario de su dispositivo.